

Official Journal

of the European Communities

Volume 17 No L 312
23 November 1974

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Regulation (EEC) No 2948/74 of the Commission of 22 November 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 1
- Regulation (EEC) No 2949/74 of the Commission of 22 November 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- Regulation (EEC) No 2950/74 of the Commission of 22 November 1974 fixing the export levies on starch products 5
- Regulation (EEC) No 2951/74 of the Commission of 22 November 1974 fixing the import levies on frozen beef and veal 7
- ★ Regulation (EEC) No 2952/74 of the Commission of 22 November 1974 increasing and adjusting the allocation of Community quantitative export quotas for certain types of copper ash and residues, of copper waste and scrap and of aluminium waste and scrap 9
- Regulation (EEC) No 2953/74 of the Commission of 22 November 1974 amending Commission Regulation (EEC) No 1368/74 concerning deliveries of cereals as food aid for the Sahel countries and Ethiopia 11
- Regulation (EEC) No 2954/74 of the Commission of 22 November 1974 concerning an invitation to tender for the supply of butteroil as food aid to Bangladesh 12
- Regulation (EEC) No 2955/74 of the Commission of 22 November 1974 temporarily suspending the advance fixing of export refunds for certain milk products 14

Contents (continued)

★ Regulation (EEC) No 2956/74 of the Commission of 22 November 1974 re-establishing the levying of customs duties on other sheep and lamb-skin leather, falling within subheading 41.03 B II, originating in developing countries, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973 apply	15
★ Regulation (EEC) No 2957/74 of the Commission of 22 November 1974 re-establishing the levying of customs duties on other articles of iron or steel, falling within heading No 73.40, originating in Yugoslavia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973 apply	16
★ Regulation (EEC) No 2958/74 of the Commission of 22 November 1974 re-establishing the levying of customs duties on electrical capacitors, fixed or variable, falling within heading No 85.18, originating in developing countries, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973 apply	17
Regulation (EEC) No 2959/74 of the Commission of 22 November 1974 fixing the export levies on olive oil	18
Regulation (EEC) No 2960/74 of the Commission of 22 November 1974 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	20
Regulation (EEC) No 2961/74 of the Commission of 22 November 1974 determining the world market price for colza and rape seed	22
Regulation (EEC) No 2962/74 of the Commission of 22 November 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar	24
Regulation (EEC) No 2963/74 of the Commission of 22 November 1974 altering the export levies on cereals	26

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

74/567/EEC :

Commission Decision of 7 November 1974 fixing the minimum export levy for the invitation to tender for the export of milled long grain rice issued under Regulation (EEC) No 2666/74	33
--	----

74/568/EEC :

Commission Decision of 7 November 1974 to take no action on tenders submitted for 7 November 1974 in response to the invitation to tender for the export levy on husked long grain rice issued under Regulation (EEC) No 2667/74	35
--	----

74/569/EEC :

Commission Decision of 8 November 1974 fixing minimum selling prices for boned beef put up for tender pursuant to Regulation (EEC) No 2392/74	36
---	----

(Continued on inside back cover)

Contents (continued)

74/570/EEC :	
Commission Decision of 8 November 1974 fixing minimum selling prices for boned beef put up for tender pursuant to Regulation (EEC) No 2360/74	37
74/571/EEC :	
Commission Decision of 11 November 1974 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2607/74, the maximum amounts for the delivery of butteroil	38
74/572/EEC :	
Commission Decision of 11 November 1974, fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2648/74, the maximum amounts for the delivery of butteroil	39
74/573/EEC :	
Commission Decision of 11 November 1974 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2649/74, the maximum amounts for the delivery of butteroil	40
74/574/EEC :	
Commission Decision of 11 November 1974 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2650/74, the maximum amount for the costs of delivery of skimmed-milk powder	41
Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)	42
Open procedures	44
Restricted procedures	46
Additional information	57

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 2948/74 OF THE COMMISSION**of 22 November 1974****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1996/74⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2524/74⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 2524/74 to the

offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 November 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 November 1974 fixing the import levies on cereals and wheat or rye flour groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./metric ton
10.01 A	Common wheat and meslin	0
10.01 B	Durum wheat	0 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾
10.02	Rye	7.48 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	0
10.04	Oats	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0
10.07 C	Grain sorghum	0
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	0
11.01 B	Rye flour	29.41
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	0
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	0

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 2949/74 OF THE COMMISSION**of 22 November 1974****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1996/74 ⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2017/74 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the Tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the Tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23
November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 November 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 November 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

(¹) The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 2950/74 OF THE COMMISSION

of 22 November 1974

fixing the export levies on starch products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1996/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽³⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 1129/74⁽⁴⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1132/74⁽⁵⁾ of 29 April 1974 on production refunds in the cereals and rice sectors, and in particular Article 7 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas, pursuant to Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 1132/74, an export levy may be introduced for products falling within subheadings 11.08 A, 11.09, 17.02 B II, 17.05 B and 23.03 A I of the Common Customs Tariff when world market prices for maize and common wheat on the one hand, and for broken rice on the other hand exceed respectively 8.20 and 10.20 units of account;

Whereas, by Regulation (EEC) No 1981/74⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2267/74⁽⁷⁾, the Commission laid down detailed rules for the application of the export levy on starch products; whereas Article 2 (1) of that Regulation provides that a levy is introduced when it is found that the import levy for maize, wheat or broken rice is at least 0.30 unit of account/100 kg less than the amount of the production refund valid in the current month and that the average of the levies in the immediately following fortnight is at least 0.30 unit of account/100 kg less than the average of the production refund valid in that fortnight;

Whereas the export levy must be equal, per 100 kg of basic product, to the difference between the production refund valid on the day on which this export levy is fixed and the average of the levies applicable on the seven days preceding the day it comes into force; whereas this difference must then be multiplied for the products mentioned in Article 1 by the coefficients relating to these products shown in column 4 of the Annex to Regulation (EEC) No 1052/68⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 881/73⁽⁹⁾;

Whereas the production refund on maize, common wheat and broken rice intended for the manufacture of starch is defined in Article 1 of Regulation (EEC) No 1132/74;

Whereas, pursuant to Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1981/74 for the new Member States the amounts to be considered respectively as import levy and production refund shall be the levy and the production refund for the product in question respectively, minus the applicable compensatory amount;

Whereas the export levy must be fixed once a week; whereas it is altered only if application of Article 2 (2) (a) of Regulation (EEC) No 1981/74 entails an increase or a reduction of more than 0.08 unit of account/100 kg of basic product;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, at a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions to the world market price of maize, common wheat and broken rice and to the import levies that an export levy should be introduced for the products listed in the Annex,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levies provided for in Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 1132/74 are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation for the products listed therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 November 1974.

It shall apply from 23 November 1974 for starch products derived from maize, from 25 November 1974 for starch products derived from soft wheat, and from 26 November 1974 for starch products derived from broken rice.

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 24.

⁽⁶⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1974, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 239, 31. 8. 1974, p. 53.

⁽⁸⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

⁽⁹⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1973, p. 30.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 November 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Export levies in u.a./100 kg			
		Denmark	Ireland	United Kingdom	Other Member States
11.08 A I	Maize starch	4.138	4.138	4.138	4.138
11.08 A II	Rice starch	5.563	5.563	5.563	5.563
11.08 A III	Wheat starch	9.009	9.009	9.009	9.009
11.08 A IV	Potato starch	4.138	4.138	4.138	4.138
11.08 A V	Starches other than maize, rice, wheat or potato starch	4.138	4.138	4.138	4.138
11.09 A	Dried wheat gluten	16.380	16.380	16.380	16.380
11.09 B	Wheat gluten, other than dried	16.380	16.380	16.380	16.380
17.02 B II a)	Glucose other than glucose containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated ⁽¹⁾	5.397	5.397	5.397	5.397
17.02 B II b)	Glucose and glucose syrup not containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, other than glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated ⁽¹⁾	4.138	4.138	4.138	4.138
17.05 B I	Flavoured or coloured glucose, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	5.397	5.397	5.397	5.397
17.05 B II	Flavoured or coloured glucose syrup, other than in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	4.138	4.138	4.138	4.138
23.03 A I	Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on the dry product exceeding 40 % by weight	5.140	5.140	5.140	5.140

⁽¹⁾ Pursuant to Regulation No 189/66/EEC, the product falling within subheading No 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading No 17.02 B II.

REGULATION (EEC) No 2951/74 OF THE COMMISSION**of 22 November 1974****fixing the import levies on frozen beef and veal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organiza-
tion of the market in beef and veal, as last amended
by Regulation (EEC) No 1855/74 ⁽²⁾, and in particular
Article 13 (6) thereof;

Whereas the import levies on frozen beef and veal
were fixed by Regulation (EEC) No 2514/74 ⁽³⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 2694/74 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 2514/74
to the quotations and other information known to the
Commission, that the levies should be fixed as shown
in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 13 of Regulation
(EEC) No 805/68 are hereby fixed as shown in the
Annex to this Regulation.

Article 2

To be classified as products falling within:

- subheading 02.01 A II a) 2 aa)
- subheading 02.01 A II a) 2 bb) and cc)
- subheading 02.01 A II a) 2 dd) and 22 bbb)

products must correspond to the definitions contained
in Regulation (EEC) No 2260/73 ⁽⁵⁾.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 2 December
1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 November 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 269, 4. 10. 1974, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 288, 25. 10. 1974, p. 30.

⁽⁵⁾ OJ No L 233, 21. 8. 1973, p. 10.

ANNEX

Levies applicable from 2 December 1974 to imports from third countries ⁽¹⁾

CCT heading No	Description of goods	Levy in u.a./100 kg net weight
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen : A. Meat : II. Of bovine animals : a) Of domestic bovine animals : 2. Frozen : aa) Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters bb) Forequarters cc) Hindquarters dd) Other : 11. Unboned (bone-in) 22. Boned or boneless : aaa) Forequarters, whole or cut into a maximum of five pieces, each quarter being in a single block ; 'compensated' quarters in two blocks, one of which contains the forequarter, whole or cut into a maximum of five pieces, and the other, the hindquarter, excluding the tenderloin, in one piece bbb) Crop, chuck and blade and brisket cuts (b) ccc) Other	 66·748 53·398 (a) 83·435 100·122 83·435 (a) 83·435 (a) 114·807 (a)

⁽¹⁾ Regulation (EEC) No 521/70 provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the AASM and CCT.

(a) Subject to the provisions of Regulation (EEC) No 1063/74 (OJ No L 119, 1. 5. 1974, p. 70) where these products are imported under the conditions set out in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in the provisions adopted for its application, the levy is totally or partially suspended in accordance with these provisions.

(b) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

REGULATION (EEC) No 2952/74 OF THE COMMISSION**of 22 November 1974****increasing and adjusting the allocation of Community quantitative export quotas for certain types of copper ash and residues, of copper waste and scrap and of aluminium waste and scrap**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1023/70⁽¹⁾ of 25 May 1970 establishing a common procedure for administering quantitative quotas, and in particular Article 2 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 678/74⁽²⁾ of 21 March 1974 fixing Community quantitative export quotas for certain types of copper ash and residues and for certain types of copper, aluminium and lead waste and scrap, and in particular Article 2 thereof;

Whereas Regulation (EEC) No 678/74 fixed in 1974 Community quantitative export quotas for the following products at the following levels:

- for copper ash and residues and alloys thereof, falling within heading No ex 26.03 of the Common Customs Tariff, 13 640 metric tons,
- for copper waste and scrap and alloys thereof, falling within heading No ex 74.01 (other) of the Common Customs Tariff, 16 130 metric tons,
- for aluminium waste and scrap, falling within subheading 76.01 B of the Common Customs Tariff, 2 858 metric tons, and

whereas those quotas were allocated by Commission Regulation (EEC) No 875/74⁽³⁾ of 10 April 1974;

Whereas the German Government has expressed the need exceptionally to increase, by 65 metric tons, exports of copper ash and residues and alloys thereof, falling within heading No ex 26.03 of the Common Customs Tariff;

Whereas the German and Dutch Government have expressed the need exceptionally to increase exports of copper waste and scrap and alloys thereof, falling within heading No ex 74.01 (other) of the Common Customs Tariff; whereas the German and Dutch quota shares for these products should therefore be increased by drawing on the Community reserve of 750 metric tons provided for in Commission Regulation (EEC) No 875/74;

Whereas, furthermore, the British Government has expressed the need exceptionally to increase, by 250 metric tons, exports of aluminium waste and scrap, falling within subheading 76.01 B of the Common Customs Tariff;

Whereas the increase in these quotas and the consequent increase in the shares to be allocated to Germany, the Netherlands and the United Kingdom for 1974 can in no way prejudice the amount and allocation of the quota for 1975;

Whereas, in order to meet the needs expressed whilst abiding by the criteria laid down for allocating quotas and without jeopardizing the purpose for which the quotas were fixed, the quotas in question and the shares thereof allocated to Germany, the Benelux countries and the United Kingdom should in respect of 1974 and as an exceptional measure be increased to the extent provided in Articles 1, 2 and 3 of this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Quota Administration Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The 1974 Community quantitative export quota for copper ash and residues and alloys thereof, falling within heading No ex 26.03 of the Common Customs Tariff as fixed by Council Regulation (EEC) No 678/74 is hereby increased from 13 640 to 13 705 metric tons.

2. The share allocated by Commission Regulation (EEC) No 875/74 to the Federal Republic of Germany is hereby increased from 6 000 to 6 065 metric tons.

Article 2

The shares of the quota for copper waste and scrap and alloys thereof falling within heading No ex 74.01 (other) of the Common Customs Tariff as allocated by Commission Regulation (EEC) No 875/74 are hereby increased as follows, the additional quantities concerned to be drawn out of the Community reserve provided for in that Regulation:

- the share allocated to the Federal Republic of Germany is increased from 5 750 to 6 325 metric tons;

⁽¹⁾ OJ No L 124, 8. 6. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 83, 28. 3. 1974, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 101, 11. 4. 1974, p. 54.

— the share allocated to the Benelux countries is increased from 1 900 to 2 075 metric tons.

Article 3

1. The 1974 Community quantitative export quota for aluminium waste and scrap, falling within subheading 76.01 B of the Common Customs Tariff as fixed by Council Regulation (EEC) No 678/74 is hereby increased from 2 858 to 3 108 metric tons.

2. The share allocated by Commission Regulation (EEC) No 875/74 to the United Kingdom is hereby increased from 488 to 738 metric tons.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*. It shall apply until 31 December 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 November 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

REGULATION (EEC) No 2953/74 OF THE COMMISSION

of 22 November 1974

amending Commission Regulation (EEC) No 1368/74 concerning deliveries of cereals as food aid for the Sahel countries and Ethiopia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Council Regulation (EEC) No 1996/74⁽²⁾ of 29 July 1974;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1693/72⁽³⁾ of 3 August 1972 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid, and in particular Article 6 thereof;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1368/74⁽⁴⁾ of 31 May 1974 concerning deliveries of cereals as food aid for the Sahel countries and Ethiopia, provides that the intervention agencies may where necessary, and subject to the agreement of the successful tenderer, have the products to be supplied pursuant to Regulation (EEC) No 289/74 (EEC) No 455/74 or (EEC) No 605/74 delivered to ports or delivery centres other than those provided for in the Annexes to those Regulations;

Whereas it is necessary exceptionally, on account of the congestion in one of the ports originally specified,

leading to considerable delays which risk holding up the delivery of the goods, to make the like provision in respect of the deliveries to be made pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2445/74⁽⁵⁾ of 27 September 1974 opening an invitation to tender for the mobilization of sorghum as food aid for the Republic of Niger in one of the ports originally specified, leading to considerable delays which risk holding up the delivery of the goods;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2445/74 is added to the Regulation referred to in Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1368/74.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 November 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 30. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 178, 5. 8. 1972, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 147, 1. 6. 1974, p. 53.

⁽⁵⁾ OJ No L 262, 28. 9. 1974, p. 10.

REGULATION (EEC) No 2954/74 OF THE COMMISSION**of 22 November 1974****concerning an invitation to tender for the supply of butteroil as food aid to Bangladesh**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 662/74 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof;

Whereas Council Regulation (EEC) No 530/74 ⁽³⁾ of 4 March 1974 laying down general rules for the supply of milk fats as food aid to certain developing countries and certain international organizations, provides *inter alia* that 3 400 metric tons of butteroil obtained from butter held by intervention agencies is to be made available to Bangladesh; whereas this country has made a request for the delivery of the abovementioned quantity; whereas supply costs of that butteroil must be put out to tender under the terms and conditions laid down in Commission Regulation (EEC) No 1365/74 ⁽⁴⁾ of 31 May 1974 on the supply of butteroil as food aid to certain developing countries, as amended by Regulation (EEC) No 2570/74 ⁽⁵⁾;

Whereas certain points in Regulation (EEC) No 1365/74 must be specified in greater detail, in particular the time limit for the submission of tenders and the terms of delivery of the butteroil;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Tenders shall be invited under the terms and conditions laid down in Regulation (EEC) No 1365/74 for the manufacture and delivery of 3 400 metric tons of butteroil for Bangladesh, divided into the following lots:

Lot A : 500 metric tons ;
Lot B : 500 metric tons ;
Lot C : 700 metric tons ;
Lot D : 500 metric tons ;
Lot E : 500 metric tons ;
Lot F : 700 metric tons.

Article 2

1. The butter for the manufacture of the butteroil shall be taken from:

- the German intervention agency, as regards the lots A, B and C;
- the French intervention agency, as regards the lots D, E and F.

2. The butteroil shall be put up in 20 kg metal canisters.

3. The words to be printed on the label as provided under Title II 3 (b) of the Annex to Regulation (EEC) No 1365/74 shall be the following:

'Gift of the European Economic Community to the People's Republic of Bangladesh'.

Article 3

1. The delivery shall be effected at a Community port accessible for ocean-going ships.

2. Delivery shall be made on a date to be fixed by the intervention agency concerned which must be:

- after the 15 and before 31 January 1975, as regards the lots A, B and F;
- after the 13 February and before the 1 March 1975, as regards the lots C, D and E.

Article 4

The closing date for the submission of tenders shall be 10 December 1974 at 12 noon.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 85, 29. 3. 1974, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 65, 7. 3. 1974, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 147, 1. 6. 1974, p. 46.

⁽⁵⁾ OJ No L 275, 10. 10. 1974, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 November 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

REGULATION (EEC) No 2955/74 OF THE COMMISSION**of 22 November 1974****temporarily suspending the advance fixing of export refunds for certain milk products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 662/74 ⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 876/68 ⁽³⁾ of 28 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on milk and milk products and criteria for fixing the amount of such refunds, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72 ⁽⁴⁾, and in particular the first subparagraph of Article 5 (4) thereof;

Whereas, under existing trade arrangements of the Pecorino cheese, falling within subheading ex 04.04 E I a) of the Common Customs Tariff, according to which the refund can be fixed in advance, among others for Canada, trade distortions might arise;

Whereas, accordingly, the advance fixing of the refund for export of this cheese to Canada has been temporarily suspended by Commission Regulation (EEC) No

2892/74 ⁽⁵⁾ of 19 November 1974, from 20 to 22 November 1974 (inclusive);

Whereas, however, after an examination of the market situation, this period has proved to be insufficient to combat this difficulty, and consequently it is essential to extend the suspension for a period necessary in the present situation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The advance fixing of export refunds to Canada for Pecorino cheese, falling within subheading ex. 04.04 E I a) of the Common Customs Tariff, is suspended during the period 23 November to 14 December 1974.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 November 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 85, 29. 3. 1974, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 309, 20. 11. 1974, p. 13.

REGULATION (EEC) No 2956/74 OF THE COMMISSION
of 22 November 1974

re-establishing the levying of customs duties on other sheep and lamb-skin leather, falling within subheading 41.03 B II, originating in developing countries, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3501/73 ⁽¹⁾ of 18 December 1973 establishing preferential tariffs in respect of certain products originating in developing countries, and in particular Article 4 (2) thereof;

Whereas Article 1 (3) of that Regulation provides that the customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling, expressed in units of account, which will usually be equal to the sum arrived at by adding together the value of the products in question imported cif into the Community in 1971 and coming from countries and territories covered by those arrangements, but not including products coming from countries and territories already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the value of 1971 cif imports coming from other countries and from countries and territories already covered by such arrangements;

Whereas Article 2 (1) of that Regulation provides that the customs duties may be re-established at any time once the Community ceiling has been reached;

Whereas, in respect of other sheep and lamb-skin leather, falling within subheading 41.03 B II, the ceiling, calculated as indicated above, should be 1 544 000 units of account; whereas on 19 November 1974 the amounts of imports into the Community of

the products in question, originating in countries and territories covered by preferential tariff arrangements, reached that ceiling; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3501/73 which provides that the ceiling should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 26 November 1974, customs duties suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973, shall be re-established in respect of the following products imported into the Community:

CCT heading No	Description of goods
41.03	Sheep and lamb-skin leather, except leather falling within heading No 41.06, 41.07 or 41.08: B. Other: II. Other

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 November 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 358, 28. 12. 1973, p. 15.

REGULATION (EEC) No 2957/74 OF THE COMMISSION

of 22 November 1974

re-establishing the levying of customs duties on other articles of iron or steel, falling within heading No 73.40, originating in Yugoslavia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3501/73 ⁽¹⁾ of 18 December 1973 establishing preferential tariffs in respect of certain products originating in developing countries, and in particular Article 4 (2) thereof;

Whereas Article 1 (3) and (4) of that Regulation provides that the customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling, expressed in units of account, which will be equal to the sum arrived at by adding together the value of the products in question imported cif into the Community in 1971 and coming from countries and territories covered by those arrangements, but not including products coming from countries and territories already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the value of 1971 cif imports coming from other countries and from countries and territories already covered by such arrangements;

Whereas, having regard to that ceiling, the amounts for products originating in any one of the countries or territories listed in Annex B to that Regulation should be within a maximum Community amount representing 50 % of that ceiling, with the exception of certain products for which the maximum amount is to be reduced to the percentage indicated in Annex A to that Regulation; whereas, for those products, this reduced percentage will be 30 %;

Whereas Article 2 (2) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries or territories once the relevant Community maximum amount has been reached;

Whereas, in respect of other articles of iron or steel, falling within heading No 73.40, the ceiling, calculated as indicated above, should be 5 898 000 units of account, and therefore the maximum amount 1 769 400 units of account; whereas on 20 November 1974, the amounts of imports into the Community of other articles of iron or steel, falling within heading No 73.40, originating in Yugoslavia, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that maximum amount; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3501/73, which provides that maximum amounts should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to Yugoslavia,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 26 November 1974, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973, shall be re-established in respect of the following products imported into the Community and originating in Yugoslavia:

CCT heading No	Description of goods
73.40	Other articles of iron or steel

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 November 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 358, 28. 12. 1973, p. 15.

REGULATION (EEC) No 2958/74 OF THE COMMISSION

of 22 November 1974

re-establishing the levying of customs duties on electrical capacitors, fixed or variable, falling within heading No 85.18, originating in developing countries, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3501/73⁽¹⁾ of 18 December 1973 establishing preferential tariffs in respect of certain products originating in developing countries, and in particular Article 4 (2) thereof;

Whereas Article 1 (3) of that Regulation provides that the customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling, expressed in units of account, which will usually be equal to the sum arrived at by adding together the value of the products in question imported cif into the Community in 1971 and coming from countries and territories covered by those arrangements, but not including products coming from countries and territories already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the value of 1971 cif imports coming from other countries and from countries and territories already covered by such arrangements;

Whereas Article 2 (1) of that Regulation provides that the customs duties may be re-established at any time once the Community ceiling has been reached;

Whereas, in respect of electrical capacitors, fixed or variable, falling within heading No 85.18, the ceiling, calculated as indicated above, should be 3 622 000

units of account; whereas on 19 November 1974 the amounts of imports into the Community of the products in question, originating in countries and territories covered by preferential tariff arrangements, reached that ceiling; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3501/73 which provides that the ceiling should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

As from 26 November 1974, customs duties suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3501/73 of 18 December 1973, shall be re-established in respect of the following products imported into the Community :

CCT heading No	Description of goods
85.18	Electrical capacitors, fixed or variable

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 November 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 358, 28. 12. 1973, p. 15.

REGULATION (EEC) No 2959/74 OF THE COMMISSION
of 22 November 1974
fixing the export levies on olive oil

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC⁽³⁾ of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece;

Having regard to Council Regulation No 171/67/EEC⁽⁴⁾ of 27 June 1967 on export refunds and levies on olive oil, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72⁽⁵⁾, and in particular Article 10 (3) thereof;

Whereas the export levies on olive oil were fixed by Regulation (EEC) No 2762/74⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2872/74⁽⁷⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in amended Regulation (EEC) No 2762/74 to the offer prices known to the Commission that the export levies at present in force should be altered as shown in the Table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levies referred to in Article 18 of Regulation No 136/66/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

These levies are applicable to products falling within subheading 15.07 A presented in immediate packings of a net capacity exceeding 5 kg.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 November 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

⁽⁴⁾ OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2600/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 294, 1. 11. 1974, p. 48.

⁽⁷⁾ OJ No L 306, 16. 11. 1974, p. 15.

ANNEX

Levies on olive oil to third countries and Greece

CCT heading No	Amounts in u.s./100 kg
ex 15.07 A I a)	66.057
ex 15.07 A I b)	88.671
ex 15.07 A II	59.511

REGULATION (EEC) No 2960/74 OF THE COMMISSION**of 22 November 1974****fixing the amount of the subsidy on oil seeds**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/
66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establish-
ment of a common organization of the market in oils
and fats, as last amended by Regulation (EEC) No
1707/73⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof;

Whereas the amount of the subsidy referred to in
Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by
Regulation (EEC) No 2535/74⁽³⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2873/74⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in amended Regulation (EEC)

No 2535/74 to the information at present available to
the Commission that the amount of the subsidy at
present in force should be altered as shown in the
Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount of the subsidy referred to in Article 27 of
Regulation No 136/66/EEC is hereby fixed as shown
in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25
November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 November 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 38.

⁽⁴⁾ OJ No L 306, 16. 11. 1974, p. 17.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 November 1974 fixing the amount of the subsidy on oil seeds

Subsidy applicable from 25 November 1974 to colza and rape seeds (CCT heading No ex 12.01) and sunflower seeds (CCT heading No ex 12.01) (u.a./100 kg)

	Colza and rape seed	Sunflower seed
Subsidy	0	0
Subsidy in the case of advance fixing :		
— for the month of November 1974	0	0
— for the month of December 1974	0	0
— for the month of January 1975	0	0
— for the month of February 1975	0	0
— for the month of March 1975	0	—
— for the month of April 1975	0	—

REGULATION (EEC) No 2961/74 OF THE COMMISSION
of 22 November 1974
determining the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72⁽³⁾ of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed, as last amended by Regulation (EEC) No 3477/73⁽⁴⁾;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73⁽⁵⁾ of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73, as last amended by Regulation (EEC) No 456/74⁽⁶⁾, and in particular Article 9(4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas, pursuant to Article 9(4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 2535/74⁽⁷⁾ of 4 October 1974 fixing the amount of

the subsidy on oil seeds, as last amended by Regulation (EEC) No 2960/74⁽⁸⁾;

Whereas to enable the price system to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, applying all these provisions, the world market price for colza and rape seed should be fixed as shown in the Table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9(4) of Regulation (EEC) No 2300/73 and the rates to be used for converting them into national currencies shall be as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 25 November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 November 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 51, 23. 2. 1974, p. 30.

⁽⁷⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 38.

⁽⁸⁾ See page 20 of this Official Journal.

ANNEX

World market price applicable from 25 November 1974 for colza and rape seed (CCT heading No ex 12.01)

	u.a./100 kg ⁽¹⁾
World market price :	34.088
World market price where the subsidy is fixed in advance :	
— for the month of November 1974	34.088
— for the month of December 1974	34.088
— for the month of January 1975	34.088
— for the month of February 1975	34.088
— for the month of March 1975	34.476
— for the month of April 1975	34.476

⁽¹⁾ The conversion rates from units of account into national currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 u.a. =	DM	3.21978
1 u.a. =	Fl	3.35507
1 u.a. =	Bfr/Lfr	48.6572
1 u.a. =	FF	6.04833
1 u.a. =	Dkr	7.57831
1 u.a. =	£	0.555642
1 u.a. =	l £	0.555642
1 u.a. =	Lit	859.062

REGULATION (EEC) No 2962/74 OF THE COMMISSION
of 22 November 1974
altering the special export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC ⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 2476/74 ⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72 ⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market, and in particular Article 1 (2) thereof;

Whereas the special export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 1791/74 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2947/74 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation

(EEC) No 1791/74 to the information at present available to the Commission, that the special export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The special export levy on sugar provided for in the second subparagraph of Article 16 (1) of Regulation No 1009/67/EEC fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1791/74 is altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 November 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 November 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 187, 11. 7. 1974, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 311, 22. 11. 1974, p. 51.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 November 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar

(u.a./100 kg)		
CCT/heading No	Description of goods	Amount of the special export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	103.50
	II. Raw sugar	89.00 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	103.50
	ex II. Raw sugar other than candy sugar	89.00 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

REGULATION (EEC) No 2963/74 OF THE COMMISSION**of 22 November 1974****altering the export levies on cereals**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1996/74⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1968/73⁽³⁾ of 19 July 1973 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed, as last amended by Regulation (EEC) No 676/74⁽⁴⁾ and in particular Article 4(3) thereof;

Whereas Article 19 of Regulation No 120/67/EEC provides that the necessary measure may be taken if the cif price of one or more products is appreciably higher than the threshold price and if that situation is likely to continue thereby disturbing or threatening to disturb the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 1968/73 specifies that the cif price may be regarded as appreciably higher than the threshold price when it exceeds it by at least 2 %; whereas this excess may be regarded as being likely to continue where an imbalance between supply and demand is established and where this imbalance is likely to persist having regard to foreseeable production and market price trends;

Whereas the high level of prices in international trade could impede importation of common wheat, barley, oats, maize, millet and sorghum into the Community or provoke exportation from the Community;

Whereas the situation described above can be said to exist at the present time; whereas to ensure supplies in the Community an export levy should be introduced for common wheat, barley, oats, maize, millet and sorghum;

Whereas, in view of the relationship between the basic product and the products processed from it and given the market situation for certain processed products, an export levy for certain of these products must also be fixed;

Whereas the threshold prices for the 1974/75 marketing year were fixed by Council Regulation

(EEC) No 1427/74⁽⁵⁾ of 4 June 1974 and amended by Regulation (EEC) No 2518/74⁽⁶⁾;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1968/73 specifies that when the export levy is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products, other than starches, listed in Article 1(c) and (d) of Regulation No 120/67/EEC the specific factors set out in Article 3(2) of Regulation (EEC) No 1968/73 must also be taken into account;

Whereas the export levy may be varied if the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the export levies, fixed by Regulation (EEC) No 2935/74⁽⁷⁾, should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levies referred to in the first indent of Article 2(1) of Regulation (EEC) No 1968/73 are hereby altered, in respect of the products listed in the Annex to Regulation (EEC) No 2935/74, to the amounts shown therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 November 1974.

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 83, 28. 3. 1974, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 151, 8. 6. 1974, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 270, 5. 10. 1974, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 311, 22. 11. 1974, p. 15.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 November 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 November 1974 altering the export levies in the cereals sector

CCT heading No	Description	u.a./metric ton
ex 10.01 A	Common wheat and meslin, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	75-00
ex 10.02	Rye, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	—
ex 10.03	Barley, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	55-00
ex 10.04	Oats, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	30-00
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	60-00
10.07 B	Millet	30-00
10.07 C	Grain sorghum	45-00
ex 11.01 A	Wheat flour	42-00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	—
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	42-00
11.01	Flour of cereals :	
	C. Barley flour	7-50
	D. Oat flour	4-50
	E. Maize flour :	
	I. Of a fat content not exceeding 1.5 % by weight	9-00
	II. Other	36-00
	H. Millet flour	18-00
	K. Grain sorghum flour	27-00
11.02	Cereal groats and cereal meal ; other worked cereal grains (for example, rolled, flaked, polished, pearled or kibbled, but not further prepared), except husked, glazed, polished or broken rice ; germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground :	
	A. Cereal groats and cereal meal :	
	II. Rye	—
	III. Barley :	
	a) Of an ash content not exceeding 1 % by weight	7-50
	b) Barley groats and meal not included under No 11.02 A III a)	30-00
	IV. Oats :	
	a) Of an ash content not exceeding 2.3 % by weight	4-50
	b) Oat groats and meal not included under No 11.02 A IV a)	18-00

CCT heading No	Description	t.u./metric ton
11.02 (cont'd)	V. Maize : a) Of a fat content not exceeding 1.5 % by weight : 1. For the brewing industry 2. Other b) Other VIII. Millet IX. Grain sorghum	 9.00 9.00 36.00 18.00 27.00
	B. Hulled grains (shelled or husked), whether or not sliced or kibbled :	
	I. Barley, oats, buckwheat and millet :	
	a) hulled (shelled or husked) :	
	1. Barley (*)	30.00
	2. Oats :	
	aa) Clipped oats	18.00
	bb) Other :	
	(11) Of an ash content not exceeding 2.3 % by weight (*)	4.50
	(22) Other (*)	18.00
	4. Millet	18.00
	b) Hulled and sliced or kibbled ("Grütze or grutten") :	
	1. Barley (*)	30.00
	2. Oats :	
	aa) Of an ash content not exceeding 2.3 % by weight (*)	4.50
	bb) Other (*)	18.00
	4. Millet (*)	18.00
	II. Other cereals :	
	a) Wheat (*)	45.00
	b) Rye (*)	—
	c) Maize (*)	36.00
	d) Grain sorghum (*)	27.00
	C. Pearled grains :	
	I. Wheat (*)	45.00
	II. Rye (*)	—
	III. Barley :	
	a) Of an ash content (without talc) not exceeding 1 % by weight — 1st category (*)	7.50
	b) Other (*)	30.00
	IV. Oats (*)	18.00
	V. Maize (*)	36.00
	VII. Millet (*)	18.00
	VIII. Grain sorghum (*)	27.00

CCT heading No	Description	u.a./metric ton
11.02 (cont'd)	D. Grains not otherwise worked than kibbled :	
	I. Wheat	45.00
	II. Rye	—
	III. Barley	30.00
	IV. Oats	18.00
	V. Maize	36.00
	VII. Millet	18.00
	VIII. Grain sorghum	27.00
	E. Rolled grains ; flaked grains :	
	I. Barley, oats, buckwheat and millet :	
	a) Rolled :	
	1. Barley	30.00
	2. Oats	18.00
	4. Millet	18.00
	b) Flaked :	
	1. Barley	7.50
	2. Oats	4.50
	4. Millet	18.00
	II. Other cereals :	
	a) Wheat	45.00
	b) Rye	—
	c) Maize	36.00
	d) Grain sorghum	27.00
	F. Pelllets :	
	I. Wheat	45.00
	II. Rye	—
	III. Barley	30.00
	IV. Oats	18.00
	V. Maize	36.00
	VIII. Millet	18.00
	IX. Grain sorghum	27.00
	G. Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground	
	I. Wheat	11.25
	II. Other	9.00

GCT heading No	Description	u.a./metric ton
11.07	Malt, roasted or not : A. Unroasted : I. Obtained from wheat : a) In the form of flour b) Other II. Other : a) In the form of flour b) Other B. Roasted	11-25 11-25 8-25 8-25 8-25
11.02	Bran, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals or of leguminous vegetables : A. Of cereals : I. Of maize : a) With a starch content not exceeding 35 % by weight b) Other : 1. With a starch content exceeding 35 % but not exceeding 45 % by weight, and having undergone a denaturing process 2. Other II. Of other cereals : a) Of which the starch content does not exceed 28 % by weight, and of which the percentage which passes through a sieve with an aperture of 0.2 mm does not exceed 10 % by weight or of which the sieved product has an ash content, calculated on the dry product, of 1.5 % or more by weight b) Other	22-20 22-20 22-20 22-20 22-20
13.07	Sweetened forage, other preparations of a kind used in animal feeding : B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheading Nos 17.02 B and 17.05 B, or milk products, mixed with other products too : ex I. Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, of a milk powder content of less than 50 % by weight and of cereal products (*) content by weight : — Exceeding 5 % but not exceeding 15 % — Exceeding 15 % but not exceeding 30 % — Exceeding 30 % but not exceeding 50 % — Exceeding 50 % but not exceeding 65 % — Exceeding 65 %	2-40 6-00 9-60 14-40 18-00

-
- (¹) Officially certified seeds are understood to be those seeds contained in the packages officially sealed and officially labelled as 'basic seed', 'certified seed, first generation', 'certified seed, second generation' conforming to the provisions of the Council Directive of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed (OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66) and of the Council Decision of 26 March 1973 on the equivalence of seed produced in Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 12).
- (²) Hulled grains are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).
- (³) Pearled grains are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).
- (⁴) 'Cereals products' means the products falling within Chapter 10 and heading Nos 11.01 and 11.02 (excluding subheading No 11.02 G) of the Common Customs Tariff.
-

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 7 November 1974

fixing the minimum export levy for the invitation to tender for the export of milled long grain rice issued under Regulation (EEC) No 2666/74

(74/567/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 1129/74 of 29 April 1974⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2737/73⁽³⁾ of 8 October 1973 laying down general rules to be applied in the event of the rice market being disturbed, and in particular Article 4 (2) thereof;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3197/73⁽⁴⁾ of 23 November 1973 establishing the conditions for the application of the system of tendering for export levies on rice, and in particular Article 5 (1) thereof;

Whereas an invitation to tender for the export levy on milled long grain rice was issued under Commission Regulation (EEC) No 2666/74⁽⁵⁾ of 21 October 1974; whereas the notice of invitation to tender⁽⁶⁾, associ-

ated with this Regulation, specified that the total tonnage for which the export levy could be fixed was approximately 10 000 metric tons;

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 3197/73 allows the Commission, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 359/67/EEC, to fix a minimum export levy; whereas, when this minimum levy is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 2737/73, namely:

— the objectives of the common organization of the market in rice, namely to balance that market both as regards supplies and as regards trade;

— the economic aspect of the exports;

Whereas Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 3197/73 stipulates that the award is made to the tenderer or tenderers whose tenders quote a levy equal to or higher than the minimum;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the rice in question that the minimum export levy should be fixed as shown in Article 1; whereas the tonnage of milled long grain rice to which this minimum applies is 1 715 metric tons;

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

⁽³⁾ OJ No L 282, 9. 10. 1973, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 326, 27. 11. 1973, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 285, 22. 10. 1974, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No C 129, 22. 10. 1974, p. 7.

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The minimum export levy for milled long grain rice fixed on the basis of tenders submitted for 7 November 1974 is hereby fixed at 71.40 units of account per metric ton.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 7 November 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 7 November 1974

to take no action on tenders submitted for 7 November 1974 in response to the invitation to tender for the export levy on husked long grain rice issued under Regulation (EEC) No 2667/74

(74/568/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 1129/74⁽²⁾ of 29 April 1974;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2737/73⁽³⁾ of 8 October 1973 laying down general rules to be applied in the event of the rice market being disturbed, and in particular Article 4 (2) thereof;

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3197/73⁽⁴⁾ of 23 November 1973 establishing the conditions for the application of the system of tendering for export levies on rice, and in particular Article 5 (1) thereof;

Whereas an invitation to tender for the export levy on husked long grain rice was issued under Commission Regulation (EEC) No 2667/74⁽⁵⁾ of 21 October 1974;

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 3197/73 allows the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 359/67/EEC, and on the basis of tenders submitted, either to fix a minimum export levy, taking account in particular of the criteria laid down in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 2737/73, or to discontinue the invitation to tender;

Whereas none of the tenders submitted make it possible, given the present market situation for the rice in question, to fix a minimum levy in accordance with the criteria laid down in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 2737/73; whereas the invitation to tender should therefore be discontinued;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

No action shall be taken on the tenders submitted for 7 November 1974 in response to the invitation to tender for the export levy on husked long grain rice referred to in Regulation (EEC) No 2667/74.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 7 November 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 128, 10. 5. 1974, p. 20.

⁽³⁾ OJ No L 282, 9. 10. 1973, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 326, 27. 11. 1973, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 285, 22. 10. 1974, p. 19.

COMMISSION DECISION

of 8 November 1974

fixing minimum selling prices for boned beef put up for tender pursuant to Regulation (EEC) No 2392/74

(Only the English text is authentic)

(74/569/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal, as last amended by Regulation (EEC) No 1855/74⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof;

Whereas Article 11 of Commission Regulation (EEC) No 216/69⁽³⁾ of 4 February 1969 on detailed rules of application for the disposal of frozen beef and veal bought in by intervention agencies, provides that minimum selling prices for the products tendered for must be fixed in the light of the tenders received;

Whereas, in accordance with Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 2392/74⁽⁴⁾ of 19 September 1974 on an invitation to tender for the sale of boneless beef held by the Irish intervention agency, a certain quantity of boned beef has been put up for tender; whereas, having regard to the tenders received for forequarters excluding the cube rolls, cube rolls, fillets excluding the chains, striploins, insides, outsides, knuckles, butts and plates and flanks from 'Steers 1 and 2' and 'Heifers 2', forequarters excluding the cube rolls, cube rolls, hindquarters excluding the fillets and striploins, fillets excluding the chains and striploins from 'Cows 1' and to the market situation, it is appropriate to fix the minimum selling prices for those products at the levels given below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the purposes of contracts awarded pursuant to Regulation (EEC) No 2392/74 the minimum selling prices for boned beef shall be fixed as follows:

u.a./metric ton

'Steers 1 and 2' and 'Heifers 2':

— forequarters excluding cube rolls	902
— cube rolls	2 362
— fillets excluding chains	3 435
— striploins	2 361
— insides	1 632
— outsides	1 500
— knuckles	1 503
— butts	1 717
— plates and flanks	429

'Cows 1':

— forequarters excluding cube rolls	794
— cube rolls	2 147
— hindquarters excluding fillets and striploins	945
— fillets excluding chains	3 006
— striploins	1 459

Article 2

This Decision is addressed to Ireland.

Done at Brussels, 8 November 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 28, 5. 2. 1969, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 255, 20. 9. 1974, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 8 November 1974

fixing minimum selling prices for boned beef put up for tender pursuant to Regulation (EEC) No 2360/74

(Only the Danish text is authentic)

(74/570/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal, as last amended by Regulation (EEC) No 1855/74⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof;

Whereas Article 11 of Commission Regulation (EEC) No 216/69⁽³⁾ of 4 February 1969 on detailed rules of application for the disposal of frozen beef and veal bought in by intervention agencies, provides that minimum selling prices for the products tendered for must be fixed in the light of the tenders received;

Whereas in accordance with Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 2360/74⁽⁴⁾ of 16 September 1974 on an invitation to tender for the sale of boned beef and veal held by the Danish intervention agency, a certain quality of boned beef has been put up for tender; whereas having regard to the tenders submitted and to the market situation it is appropriate to fix the minimum selling prices for boned forequarters, boned hindquarters excluding the sirloin and the tenderloin, tenderloin and sirloin at the levels given below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the purposes of contracts awarded pursuant to Regulation (EEC) No 2360/74 the minimum selling prices for boned beef shall be as follows:

	<i>u.a./metric ton</i>
— boned forequarters	1 207
— boned hindquarters excluding sirloin and tenderloin	1 590
— tenderloin	2 257
— sirloin	3 312

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Denmark.

Done at Brussels, 8 November 1974.

*For the Commission**The President*

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 28, 5. 2. 1969, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 252, 17. 9. 1974, p. 5.

COMMISSION DECISION

of 11 November 1974

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2607/74, the maximum amounts for the delivery of butteroil

(Only the German text is authentic)

(74/571/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 662/74 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof ;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2607/74 ⁽³⁾ of 11 October 1974, the German intervention agency has invited tenders for the manufacture and delivery of 1 500 metric tons of butteroil to Bangladesh ;

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 1365/74 ⁽⁴⁾ of 31 May 1974 on the supply of butteroil as food aid to certain developing countries, provides that in the light of the tenders received the maximum amounts are to be fixed or the tendering procedure is to be cancelled ;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amounts should be those specified below ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The maximum amounts to be set for the purposes of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 2607/74 shall be as follows :

Lot A : 1 176 804 units of account ;

Lot B : 1 176 080 units of account ;

Lot C : 1 176 170 units of account.

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 11 November 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 85, 29. 3. 1974, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 278, 15. 10. 1974, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 147, 1. 6. 1974, p. 46.

COMMISSION DECISION

of 11 November 1974

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2648/74, maximum amounts for the delivery of butteroil

(Only the German text is authentic)

(74/572/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organiza-
tion of the market in milk and milk products, as last
amended by Regulation (EEC) No 662/74 ⁽²⁾, and in
particular Article 6 (7) thereof;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC)
No 2648/73 ⁽³⁾ of 15 October 1974, the German inter-
vention agency has invited tenders for the manufac-
ture and delivery of 1 000 metric tons of butteroil to
Egypt as food aid;

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC)
No 1365/74 ⁽⁴⁾ of 31 May 1974 on the supply of
butteroil as food aid to certain developing countries,
provides that in the light of the tenders received the
maximum amounts are to be fixed or the tendering
procedure is to be cancelled;

Whereas, on the basis of the tenders received, the
maximum amount for Lot B of 500 metric tons
should be that specified below; as regards Lot A, the
maximum amount will be fixed later;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amounts to be set for the purposes of
awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No
2648/74 shall be 1 174 679 units of account for Lot B.

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of
Germany.

Done at Brussels, 11 November 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 85, 29. 3. 1974, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 283, 19. 10. 1974, p. 30.

⁽⁴⁾ OJ No L 147, 1. 6. 1974, p. 46.

COMMISSION DECISION

of 11 November 1974

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2649/74, the maximum amounts for the delivery of butteroil

(Only the German and French texts are authentic)

(74/573/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 662/74 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2649/74 ⁽³⁾ of 15 October 1974 opening an invitation to tender for the supply of butteroil for shipment to India as food aid to the World Food Programme, the German and French intervention agencies have invited tenders for the manufacture and delivery to India of 2 800 metric tons of butteroil;

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 2121/74 ⁽⁴⁾ of 9 August 1974 on the supply of butteroil as food aid to the World Food Programme, provides that in the light of the tenders received the maximum amounts are to be fixed or the tendering procedure is to be cancelled;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amounts should be those specified below, however, as regards Lot D, the maximum amount will be fixed later;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amounts to be set for the purposes of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 2649/74 shall be as follows:

Lot A: 1 183 053 units of account;
Lot B: 1 184 793 units of account;
Lot C: 1 183 792 units of account;
Lot E: 1 880 401 units of account.

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany and the French Republic.

Done at Brussels, 11 November 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 85, 29. 3. 1974, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 283, 19. 10. 1974, p. 31.

⁽⁴⁾ OJ No L 222, 12. 8. 1974, p. 10.

COMMISSION DECISION

of 11 November 1974

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2650/74, the maximum amount for the costs of delivery of skimmed-milk powder

(Only the Dutch text is authentic)

(74/574/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 662/74 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2650/74 ⁽³⁾ of 15 October 1974, the Dutch intervention agency has invited tenders for the costs of delivery of 300 metric tons of skimmed-milk powder to Sudan as food aid;

Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2557/74 ⁽⁴⁾ of 4 October 1974 concerning the invitation to tender for the costs of delivery, as food aid, of skimmed-milk powder to certain third countries, provides that in the light of the tenders received a maximum amount is to be fixed or the tendering procedure is to be cancelled;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amount should be that specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amount to be set for the purposes of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 2650/74 shall be 915 units of account.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of the Netherlands.

Done at Brussels, 11 November 1974.

For the Commission

The President

François-Xavier ORTOLI

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 85, 29. 3. 1974, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 283, 19. 10. 1974, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 274, 9. 10. 1974, p. 7.

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e)⁽¹⁾ :
2. The award procedure chosen (Article 16b) :
3. a) The site (Article 16c) :
 - b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c) :
 - c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c) :
 - d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c) :
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d) :
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f) :
 - b) The final date for making such request (Article 16f) :
 - c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f) :
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g) :
 - b) The address to which they must be sent (Article 16g) :
 - c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g) :
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h) :
 - b) The date, time and place of this opening (Article 16h) :
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i) :
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j) :
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k) :
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l) :
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m) :
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29) :
14. Other information :
15. The date of despatch of the notice (Article 16a) :

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

B. Restricted procedures

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 17a):
3. a) The site (Article 17a):
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a):
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a):
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a):
5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a):
6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b):
b) The address to which they must be sent (Article 17b):
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b):
7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c):
8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d):
9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d):
10. Other information:
11. The date of despatch of the notice (Article 17a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. Dublin Corporation, Housing Construction Department, 16/19, Wellington Quay, Dublin 2, Ireland.
 2. Public invitation to tender.
 3. a) The site is at Fitzgibbon Street, Dublin 1, within one mile of the centre of Dublin.
b) The building of 53 flats in three five-storey blocks and ancillary site works.
c)
d)
 4. The time for completion of the works shall be stated by the tenderer, but shall not be more than 86 weeks.
 5. a) See item 1.
b) 31 December 1974.
c) Requests for documents must be accompanied by a remittance of £ 25 which will be refunded to each contractor who, by the time given in item 6 a) submits a bona fide tender not subsequently withdrawn.
 6. a) 14 January 1975 at 12 noon.
b) See item 1.
c) English.
 7. a) An assistant city manager, and designated senior administrative and technical officers of Dublin Corporation.
b) 14 January 1975 at 12.30 p.m. (address as in item 1).
 8. The successful tenderer will be required to enter into an approved bond for 12.5 % of the tender amount to guarantee satisfactory completion of the work.
 9. Payment generally will be made every four weeks on the basis of certificates of the corporation's architect of the value of the work completed.
 10. Before the contract may be awarded to a group of contractors they will require to be registered jointly as a company (see item 11 last paragraph)).
 11. Tenderers must submit a list of housing projects carried out by the firm in the past five years showing the value, date and location of the projects.
The following information may be requested to facilitate the assessment of a firm's financial, constructional and managerial capacity :
a bank statement showing that the firm is in a suitable financial position to undertake the work ;
a statement of the firm's total turnover and its turnover on housing construction work over the three previous financial years ;
certificates of satisfactory execution of the most important works in the list of housing projects ;
a certificate of the firm's registration in the professional or trade register of the country in which the firm is established.
 12. For four months after 14 January 1975.
 13. The contract will be awarded, subject to the corporation being satisfied as to the ability of the contractor to carry out the work, to the building contractor who submits a tender in accordance with the tender documents which is adjudged to be the most economically advantageous to the corporation in respect of price, period of completion, technical merit and running costs.
 - 14.
 15. 14 November 1974.
-

Open procedure

1. Vejdirektoratet, Havnegade 23, 1058 København K, Denmark.
2. Public invitation to tender pursuant to Law No 216 of 8 June 1966, relating to tenders, etc.
3. a) Zealand, the motorway section between Ølby near Køge and Ringsted.
b) The work involves execution of:
earthworks, drainage, foundations and bridge building, as well as surfacing of intersecting roads on the motorway section between km 46-880 and km 51-500.
Contract 14.17 involves the following approximate main quantities:
Road construction:
215 000 m³ earthworks;
36 300 m³ soft foundations;
22 300 m drainage lines;
86 400 m³ foundation gravel;
27 800 m² surfacing.
Bridge constructions:
5 underpasses;
1 100 m³ concrete;
100 metric tons normal reinforcing;
5 200 m³ gravel.
c)
d)
4. February 1975 to 1 July 1976. Pursuant to Ministry of Housing Circular No 80 of 9 May 1971 the work shall be carried out for a fixed price and within a fixed contract period, subject to the additional provisions of the Ministry of Housing's Circular of 30 January 1974, concerning indemnification in respect of abnormal price increases for materials and fuel in building and construction work at fixed prices and for fixed contract periods.
5. a) Vejdirektoratet, Motorvejskontoret, Skallegårdsvej 2, 4700 Næstved, Denmark — Tel. (03) 72 34 20.
b) From 28 November 1974. Tender documents will be available for inspection from the date given in item 5 b) at the motorway office and also at the office of the consultant bridge engineer.
c) The deposit for the return of the tender documents is Dkr 1 000.
This amount should be paid to the motorway office by crossed cheque made out in favour of 'Vejdirektoratet, Motorvejskontoret, DK — Næstved'.
Tender documents are to be returned as soon as possible and not later than eight days after the contractor has been informed that the contract has been awarded, after which the deposit will be refunded.
6. a) Thursday, 19 December 1974 at 2 p.m.
b) Tenders marked 'Vestmotorvejen, parcel 14, entreprise 17' should be delivered or mailed to the address given in item 1.
c) Danish.
7. a) The tenderer is entitled to be present at the opening of tenders.
b) 2 p.m. on Thursday, 19 December 1974 at 2 p.m. in room 332 — Conference room (address as in item 1).
8. Before commencing the work, the contractor will be required to enter into a bond representing 10 % of the contract price (excluding VAT) as a guarantee of the fulfilment of his obligations towards the principal.
9. Monthly progress payments on account. 10 % of the payments will be retained until the amount retained has reached 5 % of the whole contract sum.
- 10.
11. On request, and within a week of receiving such a request, the tenderer must furnish proof of his economic standing and professional competence by giving the following information:
a statement from his bankers, indicating his financial soundness;
a statement of the firm's turnover relating to projects completed by the firm in the past three financial years;
a list of the construction projects completed by the contractor over the past five years, with their cost and indicating the date and place of execution and the names of the relevant principals.
12. The tenderer must abide by his tender for four weeks from the date of the opening of tenders.
13. See item 2.
In addition the tenderer must furnish evidence of experience confirming his ability to carry out the current project.
- 14.
15. 15 November 1974.

Restricted procedure

1. The Wiltshire County Council, County Hall, Trowbridge, Wiltshire, United Kingdom.
 2. Restricted invitation to tender.
 3. a) On the A419 trunk road immediately to the north-east of Swindon, Wiltshire, England.
b) Trunk road A419—Stratton St. Margaret bypass. The construction of approximately 6.2 km of all purpose dual carriageway in either flexible or rigid pavement, approximately 2.1 km of slip and side roads, the importation of approximately 110 000 m³ of fill to be placed and compacted together with the following structures: one new crossing of the main Swindon-Paddington railway using composite construction and having a span of 19.5 m; three interchange bridges using composite construction and having spans of 16 m, 25 m and 30 m; one overbridge of 43 m span using a voided *in situ* deck. There are also associated fencing, drainage and accommodation works. Estimated cost is between £ 2.5 million and £ 3 million.
c)
d)
 4. 24 or 30 months from the date of the engineers written order to commence work.
 5. In the event of a group of contractors submitting an acceptable offer it will be necessary for each member of the group to sign an undertaking that each company or firm in the group will be jointly and severally responsible for the due performance of the contract.
 6. a) 16 December 1974.
b) Department of the Environment — Con(H), 4, Room S3/02, 2 Marsham Street, London SW1P 3EB, England, United Kingdom.
 - c) English.
 7. January 1975.
 8. Proof of inscription of the company on a professional register or the companies register in the United Kingdom or Ireland.
Balance sheets/account for the past three years including a statement of turnover on construction work and proportion of turnover on civil engineering work.
A statement of the technical qualifications of the managerial and supervisory staff who would be responsible for executing the work and any previous experience of UK construction practice.
A list of jobs over one million units of account carried out during the past five years, the value and site of each job and the authority for whom executed.
Details of plant and machinery available for executing the work.
Whether the contractor proposes to use his own labour force or to rely on locally recruited labour.
 9. Details of award criteria will be shown in the tender invitation.
 10. The contract will be based on the institution of civil engineer's conditions of contract for use in connection with works of civil engineering construction, fifth edition as modified by the Department of the Environment for use in highway works contracts, the specification for road and bridgeworks, drawings and bills of quantities. Price fluctuations on labour and materials will be permitted. Interim payments will be made monthly on the basis of the valuation of work executed and material delivered to the site.
 11. 15 November 1974.
-

Restricted procedure

1. Derbyshire County Council, County Offices, Matlock, Derbyshire DE4 3AG, England, United Kingdom.
2. Restricted invitation to tender.
3. a) Pleasley bypass on the A617 Chesterfield-Mansfield road.
b) The works comprise the construction of approximately 1.5 km of dual 7.3 m carriageway on a new alignment in cutting and on embankment with approximately 1 km of associated side roads. The scheme includes the construction of a river culvert and two footbridges, approximately 100 000 m³ of excavation, together with drainage and other ancillary works.
c)
d)
4. 78 weeks (18 months).
5. Legal consortium.
6. a) 20 December 1974.
b) The County Surveyor (address as in item 1).
c) English.
7. To be notified later.
8. Appropriate statements from the firm's bankers.
The presentation of the firm's trading and profit and loss accounts and balance sheets for the past three years

where publication is required under company law in the country in which the contractor is established.

To the extent that it is not revealed by the previous paragraph the turnover on construction works for the three previous years.

Details of the nature and value of contracts currently in hand which extend into the period of the proposed contract.

The educational and professional qualifications of the firm's managerial staff and, in particular, those of the person or persons responsible for carrying out the works.

A list of the works carried out over the past five years, accompanied by certificates of satisfactory execution for the most important works. These certificates shall indicate the value, date and site of the works and shall specify whether they were carried out according to the rules of the trade and properly completed. Where necessary, the competent authority shall submit these certificates direct to the authority awarding the contract.

9. Lowest acceptable offer in competition among selected tenderers.

10.

11. 13 November 1974.

Restricted procedure

1. Mersey Regional Health Authority, Wilberforce House,
The Strand, Liverpool, England, United Kingdom.
2. Restricted invitation to tender.
3. a) The site is located approximately 12 km south-west of
Crewe, Cheshire, England.
b) The provision of an ambulance training school at
Wrenbury.
Alterations and extensions to the existing officers'
training school to provide residential accommodation
for 50 persons and teaching accommodation for 110
persons.
The teaching accommodation extension will be one-
storey steel framed in SCOLA system construction,
with a floor area of approximately 1 000 m².
The residential accommodation will be extended in
traditional construction with a floor area of approxi-
mately 400 m², and alterations and additions will be
carried out to the remaining 2 400 m².
c) Approximately 33 % of the whole contract will be
subject to nominated subcontracts.
d)
4. 27 months from the date of possession of the site as noti-
fied by the architect to the contract.
5. In the event of a group of contractors submitting an
acceptable offer it will be necessary for each member of
the group to sign an undertaking that each company or
firm in the group will be jointly and severally respon-
sible for the due performance of the contract.
6. a) 10 December 1974.
b) Department of Architecture, Cheshire County
Council, County Hall, Chester CH1 1SE, England,
United Kingdom.
- c) English.
7. 16 December 1974.
8. The following information is required :
proof of inscription of the company on a professional
register or the companies register in the United
Kingdom or Ireland ;
balance sheets/accounts for the past three years
including a statement of the company's overall turnover
and the proportion of turnover on construction work ;
a statement of the technical qualifications of the manage-
rial and supervisory staff who would be responsible for
executing the work, and any previous experience of UK
construction practice ;
a list of jobs over one million units units of account
carried out during the past five years, the value and site
of each job and the authority for whom executed ;
details of plant and machinery available for executing
the work ;
whether the contractor proposes to use his own labour
force or to rely on locally recruited labour.
9. Lowest acceptable offer in competition among selected
tenderers.
10. The contract will be based on the Joint Contracts Trib-
unal standard form of building contract, local authorities
edition with quantities, 1963 edition (July 1973 revision).
Price fluctuations on labour and materials will be
permitted. Interim payments will be made monthly on
the basis of the valuation of the work executed and mate-
rials delivered to the site, subject to a retention of 5 %
reducing to 3 % when the gross value exceeds
£ 250 000.
11. 15 November 1974.

Restricted procedure

1. Redditch Development Corporation, 'Holmwood', Plymouth Road, Redditch, Worcestershire B97 4PD, England, United Kingdom.
 2. Restricted invitation to tender.
 3. a) An area of 4.76 hectares at Church Hill housing area, Site A1, Redditch.
b) The erection of 184 traditionally constructed dwellings for rent by the corporation and 103 garages together with associated external works including roads and sewers.
c) The contract will not be subdivided into different lots.
d)
 4. Within a period of 21 months from the date of possession of the site.
 5. The form of contract will be the current local authorities edition with quantities of the standard form of building contract issued by the Joint Contracts Tribunal.
 6. a) 16 December 1974.
b) Mr. Brian Bunch, RIBA, MRTPI, Chief Architect and Planning Officer (address as in item 1).
c) English.
 - 7.
 8. The corporation will require (except from those firms who have previously tendered for the corporation) particulars of the company, proof of the contractor's financial and economic standing and proof of the contractor's technical knowledge and ability.
 9. Lowest acceptable offer in competition among selected tenderers.
 - 10.
 11. 13 November 1974.
-

Restricted procedure

1. County of Cleveland, Municipal Buildings, Middlesbrough, Cleveland, TS1 2QH, England, United Kingdom.
2. Restricted invitation to tender.
3. a) Gunnergate Lane, Hemlington, Middlesbrough, Cleveland.
b) Coulby Newham secondary school — Phase 1.
Erection of a single-storey school in traditional construction together with all ancillary site works. The internal floor area of the school is approximately 4 920 m².
c)
d)
4. 18 months.
- 5.
6. a) 13 January 1975.
b) County Secretary (address as in item 1).
c) English.
7. Approximately February 1975.
8. Suitable bankers references.
Provision of inscription of the company on a professional register in the United Kingdom or Ireland, the

companies register in the case of a limited company or the business names register in the case of a firm would be sufficient proof.

Balance sheets/accounts for the past three years including a statement of turnover on construction work and proportion of turnover on the particular type of work, e.g. civil engineering or building.

A statement of the technical qualifications of the managerial and supervisory staff who would be responsible for executing the work and any previous experience of UK construction practice.

A list of the jobs over one million units of account carried out during the past five years, the value, site of each job and the authority for whom executed.

Details of plant and machinery available for executing the work.

Whether the contractor proposes to use his own labour force or to rely on locally recruited labour.

9. Most acceptable offer in competition among selected tenderers.
10. Standard form of building contract, local authorities edition with quantities, latest edition with revisions as issued by the Joint Contracts Tribunal.
Fluctuations Contract : monthly interim payments.

11. 15 November 1974.

Restricted procedure

1. Scottish Special Housing Association, 15/21 Palmerston Place, Edinburgh EH12 5AJ, Scotland, United Kingdom.
 2. Restrictd invitation to tender.
 3. a) Park Mains, Erskine, Renfrewshire, Scotland. Area B (Phase I) 175 houses.
b) The contract will include house erection and site servicing, including the construction of any necessary roads, footpaths, sewers or associated civil engineering works.
The contract will be awarded on an all-trades basis and will not be subdivided into lots.
The overall estimated cost of the project will be over £ 2 000 000.
c)
d) The contract will not entail the drawing up of plans.
 4. The works included in this contract will be completed by January 1977.
 5. In the event that any group of contractors submits a tender on the basis of a temporary association, the Scottish Special Housing Association, before placing a contract with any such group, will require that each firm comprised in the group will become jointly and severally responsible for the contract in a specific legal form to be agreed by the association.
 6. a) The Secretary (address as in item 1).
b) 9 December 1974.
c) English.
 7. January 1975 at the latest.
 8. Contractors submitting their names for selection to tender must produce if required all references listed in Articles 25 and 26.
 9. Lowest correct acceptable offer in competition among selected tenderers.
 10. The tenders will be invited for the construction of the 175 houses in both traditional brick and no fines concrete construction (Korrell Baton) although a small number of the houses require to be of traditional brick construction only.
 11. 15 November 1974.
-

Restricted procedure

1. Scottish Special Housing Association, 15/21 Palmerston Place, Edinburgh EH12 5AJ, Scotland, United Kingdom.
 2. Restricted invitation to tender.
 3. a) Park Mains, Erskine, Renfrewshire, Scotland, Area D — 192 houses.
b) The contract will include house erection and site servicing, including the construction of any necessary roads, footpaths sewers or associated civil engineering works.
The contract will be awarded on an all-trades basis and will not be subdivided into lots.
The overall estimated cost of the project will be over £ 2 000 000.
c)
d) The contract will not entail the drawing up of plans.
 4. The works included in this contract will be completed by July 1977.
 5. In the event that any group of contractors submits a tender on the basis of a temporary association, the Scottish Special Housing Association, before placing a contract with any such group, will require that each firm comprised in the group will become jointly and severally responsible for the contract in a specific legal form to be agreed by the association.
 6. a) The Secretary (address as in item 1).
b) 16 December 1974.
c) English.
 7. March 1975 at the latest.
 8. Contractors submitting their names for selection to tender must produce if required all references listed in Articles 25 and 26.
 9. Lowest correct acceptable offer in competition among selected tenderers.
 10. The tenders will be invited for the construction of the 192 houses in both traditional brick and no fines concrete construction (Korrell Baton) although a small number of the houses will require to be traditional brick construction only.
 11. 15 November 1974.
-

Restricted procedure

1. Scottish Special Housing Association, 15/21 Palmerston Place, Edinburgh EH12 5AJ, Scotland, United Kingdom.
 2. Restricted invitation to tender.
 3. a) Park Mains, Erskine, Renfrewshire, Scotland. Area J (Phase I) — 81 houses.
b) The contract will include house erection and site servicing, including the construction of any necessary roads, footpaths, sewers or associated civil engineering works.
The contract will be awarded on an all-trades basis and will not be subdivided into lots.
The overall estimated cost of the project will be within the following price range: £ 1 000 000 to £ 1 500 000.
c)
d) The contract will not entail the drawing up of plans.
 4. The works included in this contract will be completed by May 1977.
 5. In the event that any group of contractors submit a tender on the basis of a temporary association, the Scottish Special Housing Association, before placing a contract with any such group, will require that each firm comprised in the group will become jointly and severally responsible for the contract in a specific legal form to be agreed by the association.
 6. a) The Secretary (address as in item 1).
b) 16 December 1974.
c) English.
 7. July 1975 at the latest.
 8. Contractors submitting their names for selection to tender must produce if required all references listed in Articles 25 and 26.
 9. Lowest correct acceptable offer in competition among selected tenderers.
 10. The houses will be of traditional brick construction.
 11. 15 November 1974.
-

Restricted procedure

1. Scottish Special Housing Association, 15/21 Palmerston Place, Edinburgh EH12 5AJ, Scotland, United Kingdom.
2. Restricted invitation to tender.
3. a) Park Mains, Erskine, Renfrewshire, Scotland. Area K — 261 houses.
b) The contract will include house erection and site servicing, including the construction of any necessary roads, footpaths, sewers or associated civil engineering works.
The contract will be awarded on an all-trades basis and will not be subdivided into lots.
The overall estimated cost of the project will be over £ 2 000 000.
c)
d) The contract will not entail the drawing up of plans.
4. The works included in this contract will be completed by September 1977.
5. In the event that any group of contractors submit a tender on the basis of a temporary association, the Scottish Special Housing Association, before placing a contract with any such group, will require that each firm comprised in the group will become jointly and severally responsible for the contract in a special legal form to be agreed by the association.
6. a) The Secretary (address as in item 1).
b) 16 December 1974.
c) English.
7. March 1975 at the latest.
8. Contractors submitting their names for selection to tender must produce if required all references listed in Articles 25 and 26.
9. Lowest correct acceptable offer in competition among selected tenderers.
10. Tenders will be invited for the construction of the 261 houses in both traditional brick and no fines concrete construction (Korrell Baton).
11. 15 November 1974.

Restricted procedure

1. Scottish Special Housing Association, 15/21 Palmerston Place, Edinburgh EH12 5AJ, Scotland, United Kingdom.
 2. Restricted invitation to tender.
 3. a) Park Mains, Erskine, Renfrewshire, Scotland, Area L - 119 houses.
b) The contract will include house erection and site servicing, including the construction of any necessary roads, footpaths, sewers or associated civil engineering works.
The contract will be awarded on an all-trades basis and will not be subdivided into lots.
The overall estimated costs of the project will be within the following price range: £ 1 500 000 to £ 2 000 000.
c)
d) The contract will not entail the drawing up of plans.
 4. The works included in this contract will be completed by May 1977.
 5. In the event that any group of contractors submit a tender on the basis of a temporary association, the Scottish Special Housing Association, before placing a contract with any such group, will require that each firm comprised in the group will become jointly and severally responsible for the contract in a specific legal form to be agreed by the association.
 6. a) The Secretary (address as in item 1).
b) 16 December 1974.
c) English.
 7. April 1975 at the latest.
 8. Contractors submitting their names for selection to tender must produce if required all references listed in Articles 25 and 26.
 9. Lowest correct acceptable offer in competition among selected tenderers.
 10. Tenders will be invited for the construction of the 119 houses in both traditional brick and no fines concrete construction (Korrell Baton).
 11. 15. November 1974.
-

Restricted procedure (1)

1. Département du Haut-Rhin, Direction départementale de l'équipement.
2. Procédure restreinte.
3. a) Département du Haut-Rhin, région de Mulhouse ;
b) Autoroute A 36 — Voie rapide Nord-Sud de Mulhouse (partie Sud).
Construction d'ouvrages d'art sur la Doller et l'autoroute A 36 :
— ouvrage 21 — deux tabliers à doubles nervures, en béton précontraint, à quatre travées continues, surface 2 900 m²,
— ouvrage 23 — deux dalles précontraintes à quatre travées continues, surface 1 800 m².
c)
d)
- 4.
- 5.
6. a) Le 20 décembre 1974 ;
b) M. l'Ingénieur des ponts et chaussées, chef de l'arrondissement opérationnel, rue du Petit Landau, F - 68840 Habsheim ;
c) Langue française.
- 7.
8. Références.
- 9.
- 10.
11. Le 20 novembre 1974.

(1) See Council Directive No 71/305/EEC, Article 12 (3), and Article 15 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 8).

Additional information

STIB, Service Spécial d'Études, rue de Stassart 34, 1050 Brussels, Belgium

(Official Journal of the European Communities, No L 275 of 10 October 1974, page 31 — Open procedure)

RE Carcass work (civil engineering) for part of a section of tunnel approximately 300 m in length for the Brussels underground railway network under rue Locquenghien, boulevard de Nieupoort, the quai des Charbonnages, the canal de Charleroi, rue Sainte-Marie, rue du Facteur and rue Bonnevie.

Notice of Correction No 2

Tenderers are hereby advised that the Notice of Correction No 2 to the Special Specifications No 139 will be available from 10 a.m. on 25 November 1974 at the Office for Sale and Inspection of Specifications, 49, rue du Luxembourg, 1040 Brussels, Belgium.

STIB, Service Spécial d'Études, rue de Stassart 34, 1050 Brussels, Belgium

(Official Journal of the European Communities, No L 297 of 5 November 1974, page 29 — Open procedure)

RE The execution of the carcass work (civil engineering) of a section of tunnel (approximately 325 m) of the Brussels underground railway network under rue Bonnevie, the chaussée de Merchtem, place Wauters Koeckx, rue Taziaux, the rue de Berchem, the place des Étangs Noirs and the intervening buildings. The execution of the carcass work (civil engineering) of Étangs Noirs station, comprising the construction of the carcass work (civil engineering) of two apertures for each of two escalators and the carcass work (civil engineering) of a stairway to the right of the future ticket office hall.

Notice of Correction No 1

Tenderers are hereby advised that the Notice of Correction No 1 to the Special Specifications No 147 will be available from 10 a.m. on 25 November 1974 at the Office for Sale and Inspection of Specifications, 49, rue du Luxembourg, 1040 Brussels, Belgium.

EURONORMS

The Commission of the European Communities (ECSC) has published the following new EURO-NORMS in German, French, Italian and Dutch

*Price in EMA
units of account*

EURONORM 25-72	Aciers de construction d'usage général	1,45
EURONORM 43-72	Tôles et bandes en aciers alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	1,00
EURONORM 49-72	Mesure de la rugosité des produits minces en acier laminés à froid et non revêtus	0,50
EURONORM 50-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'azote dans les aciers — Méthode spectrophotométrique	0,85
EURONORM 74-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du cuivre dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0,50
EURONORM 100-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du chrome dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0,50
EURONORM 108-72	Fil-machine rond en acier pour articles de boulonnerie formés à froid — Dimensions et tolérances	0,85
EURONORM 109-72	Essais conventionnels de dureté Rockwell — Échelles Rockwell HRN et HRT — Échelles Rockwell HRB' et HR 30 T' pour produits minces	1,00
EURONORM 113-72	Aciers de construction soudables de qualité spéciale — Fascicules 1 à 3	2,00
EURONORM 114-72	Détermination de la résistance à la corrosion intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu acide sulfurique — sulfate cuivrique (essai dit de Monypenny-Strauß)	0,50
EURONORM 116-72	Détermination de la profondeur conventionnelle de trempe après chauffage superficiel	0,50
EURONORM 120-72	Tôles et bandes pour bouteilles à gaz soudées en acier	0,50
EURONORM 121-72	Détermination de la résistance à l'attaque intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu nitrique par mesure de perte de masse (essai dit de Huey)	0,50

The following is a list of all the EURONORMS so far published :

Circulaire d'information n° 1	Échantillons types pour les analyses chimiques des produits sidérurgiques	0,85
EURONORM 1-55	Fontes et ferro-alliages	1,15
EURONORM 2-57	Essai de traction pour l'acier	0,85
EURONORM 3-55	Essai de dureté Brinell pour l'acier	0,50
EURONORM 4-55	Essai de dureté Rockwell échelles B et C pour l'acier	0,50
EURONORM 5-55	Essai de dureté Vickers pour l'acier	0,50
EURONORM 6-55	Essai de pliage pour l'acier	0,50
EURONORM 7-55	Essai de résilience Charpy pour l'acier	0,50
EURONORM 8-55	Valeurs de conversion approximatives de la durée et de la résistance à la traction de l'acier	0,50
EURONORM 9-55	Valeurs de conversion approximatives des allongements après rupture de l'acier	0,35
EURONORM 10-55	Valeurs de conversion approximatives des résiliences de l'acier	0,35
EURONORM 11-55	Essai de traction sur tôles et feuillards en acier d'une épaisseur de 0,5 mm inclus à 3 mm exclu	0,70
EURONORM 12-55	Essai de pliage des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0,50
EURONORM 13-55	Essai de pliage alterné des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0,50
EURONORM 14-67	Essai d'emboutissage à flans bloqués	0,50
EURONORM 15-70	Fil-machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étréage — Examen de la surface	0,50
EURONORM 16-70	Fil-machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étréage — Nuances et qualités	0,85
EURONORM 17-70	Fil-machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étréage — Dimensions et tolérances	1,70
EURONORM 18-57	Prélèvements et préparation des échantillons et des éprouvettes	0,50
EURONORM 19-57	Poutrelles IPE — Poutrelles à ailes parallèles	0,35

EURONORM	20-60	Définition et classification des nuances d'aciers	0,35
EURONORM	21-62	Conditions générales techniques de livraison pour les produits en acier	0,50
EURONORM	22-70	Détermination ou vérification de la limite d'élasticité de l'acier à température élevée	0,85
EURONORM	23-71	Essai de trempabilité par trempe en bout de l'acier — Essai Jominy	1,15
EURONORM	24-62	Poutrelles normales et profilés en U normaux — Tolérances de laminage	0,35
EURONORM	26-63	Essais conventionnels de dureté Rockwell pour tôles et feuillards minces en acier	0,50
EURONORM	27-70	Désignation conventionnelle des aciers (deuxième édition)	0,85
EURONORM	28-69	Tôles et bandes en aciers non alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	0,85
EURONORM	29-69	Tôles en acier laminées à chaud d'épaisseur égale ou supérieure à 3 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,85
EURONORM	30-69	Demi-produits pour forges en aciers de construction d'usage général — Nuances et qualités	0,85
EURONORM	31-69	Demi-produits pour forges — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	32-66	Tôles minces en acier doux non allié pour emboutissage ou pilage à froid — Norm de qualité	1,00
EURONORM	33-70	Tôles et larges bandes d'épaisseur inférieure à 3 mm, en acier doux non allié pour emboutissage ou pliage à froid — Tolérances sur les dimensions et sur la forme	0,85
EURONORM	34-62	Poutrelles à larges ailes à faces parallèles — Tolérances de laminage	0,35
EURONORM	35-62	Barres et laminés marchands d'usage courant — Tolérances de laminage	0,35
EURONORM	36-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0,50
EURONORM	37-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gazométrique après combustion dans un courant d'oxygène	0,85
EURONORM	38-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone de trempe et du graphite dans les aciers et les fontes — Méthodes gravimétrique et volumétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0,35
EURONORM	39-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode titrimétrique après oxydation au persulfate	0,50
EURONORM	40-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique	0,50
EURONORM	41-65	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du phosphore dans les aciers et les fontes — Méthode alcalimétrique	0,70
EURONORM	42-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du soufre dans les aciers et les fontes — Méthode après combustion dans un courant d'oxygène	0,70
EURONORM	44-63	Poutrelles IPE laminées à chaud — Tolérances de laminage	0,35
EURONORM	45-63	Essai de choc sur éprouvette bi-appuyée à entaille en V	0,50
EURONORM	46-68	Feuillards à chaud en aciers doux non alliés — Norme de qualité, prescriptions générales	1,00
EURONORM	47-68	Feuillards à chaud en aciers de construction d'usage général — Norme de qualité	1,15
EURONORM	48-65	Feuillards laminés à chaud en aciers non alliés — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	51-70	Bandes laminées à chaud de largeur égale ou supérieure à 600 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	52-67	Vocabulaire du traitement thermique	6,35
EURONORM	53-62	Poutrelles à large ailes à faces parallèles	0,35
EURONORM	54-63	Petits fers U laminés à chaud	0,35
EURONORM	55-63	Fers T à ailes égales et à coins arrondis laminés à chaud	0,35
EURONORM	56-65	Cornières à ailes égales et à coins arrondis laminés à chaud	0,50
EURONORM	57-65	Cornières à ailes inégales et à coins arrondis laminées à chaud	0,50
EURONORM	58-64	Plats laminés à chaud pour usages généraux	0,35

EURONORM	59-64	Carrés laminés à chaud pour usages généraux	0,35
EURONORM	60-65	Ronds laminés à chaud pour usages généraux	0,35
EURONORM	61-71	Hexagones laminés à chaud	0,35
EURONORM	65-67	Barres rondes laminées à chaud pour vis et rivets	0,35
EURONORM	66-67	Demi-ronds et demi-ronds aplatis, laminés à chaud	0,35
EURONORM	67-69	Plats à boudins laminés à chaud	0,35
EURONORM	70-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0,85
EURONORM	71-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode électrométrique	0,50
EURONORM	72-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'aluminium dans les aciers — Méthode gravimétrique	0,85
EURONORM	76-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium dans les aciers et les fontes — Méthode spectrophométrique	0,50
EURONORM	77-63	Fer noir et fer blanc en feuilles — Normes de qualité	0,85
EURONORM	78-63	Fer noir et fer blanc en feuilles — Tolérances sur dimensions	0,70
EURONORM	79-69	Définitions et classification des produits sidérurgiques par formes et dimensions	0,85
EURONORM	80-69	Aciers pour armatures passives du béton — Prescriptions de qualité	0,85
EURONORM	81-69	Ronds à béton lisses laminés à chaud — Dimensions, poids, tolérances	0,35
EURONORM	83-70	Aciers pour trempe et revenu — Prescriptions de qualité	2,15
EURONORM	84-70	Aciers de cémentation — Prescriptions de qualité	1,85
EURONORM	85-70	Aciers de nitruration — Prescription de qualité	0,85
EURONORM	86-70	Aciers pour trempe par induction et au chalumeau — Prescriptions de qualité	1,65
EURONORM	87-70	Aciers de décolletage — Prescriptions de qualité (fascicules 1 à 4)	1,80
EURONORM	88-71	Aciers inoxydables — Prescriptions de qualité	1,65
EURONORM	89-71	Aciers alliés pour ressorts formés à chaud et traités — Prescriptions de qualité	1,15
EURONORM	90-71	Aciers pour soupapes d'échappement de moteurs à combustion interne — Prescription de qualité	0,85
EURONORM	91-70	Large plats laminés à chaud — Tolérances sur le dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	93-71	Barres rondes, carrées, plates et hexagonales laminées à chaud — Tolérances de laminage	0,50
EURONORM	98-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans le ferro-manganèse — Méthode électrométrique	0,50
EURONORM	103-71	Détermination micrographique de la grosseur du grain ferritique ou austénitique des aciers	3,00
EURONORM	104-70	Détermination de la profondeur de décarburation des aciers de construction non alliés et faiblement alliés	0,50
EURONORM	105-71	Détermination et vérification de la profondeur conventionnelle de cémentation	0,50
EURONORM	106-71	Bandes et tôles magnétiques à grains non orientés laminées à froid et à chaud	1,65

These publications can be obtained from the national standards institutions, viz.

in the Federal Republic of Germany :

Beuth-Vertrieb GmbH
Burggrafenstr. 4-7, 1 Berlin 30

in Belgium and Luxembourg :

Institut belge de normalisation — IBN —
29, avenue de la Brabançonne, 1040 Bruxelles

in France :

Association française de normalisation — AFNOR —
Tour Europe, Cedex 7, 92 080 Paris - La Défense

in Italy :

Ente nazionale italiano di unificazione — UNI —
Piazza A. Diaz, 2, Milan

in the Netherlands :

Nederlands Normalisatie-Instituut — NNI —
Rijswijk (ZH), Polakweg 5

Interested residents of third countries are asked to contact the Office of Official Publications of the European Communities, Case postale 1003, Luxembourg 1.